

# Benutzerhandbuch zu Curtain Outdoor Mini Jeweller

Aktualisiert December 23, 2025

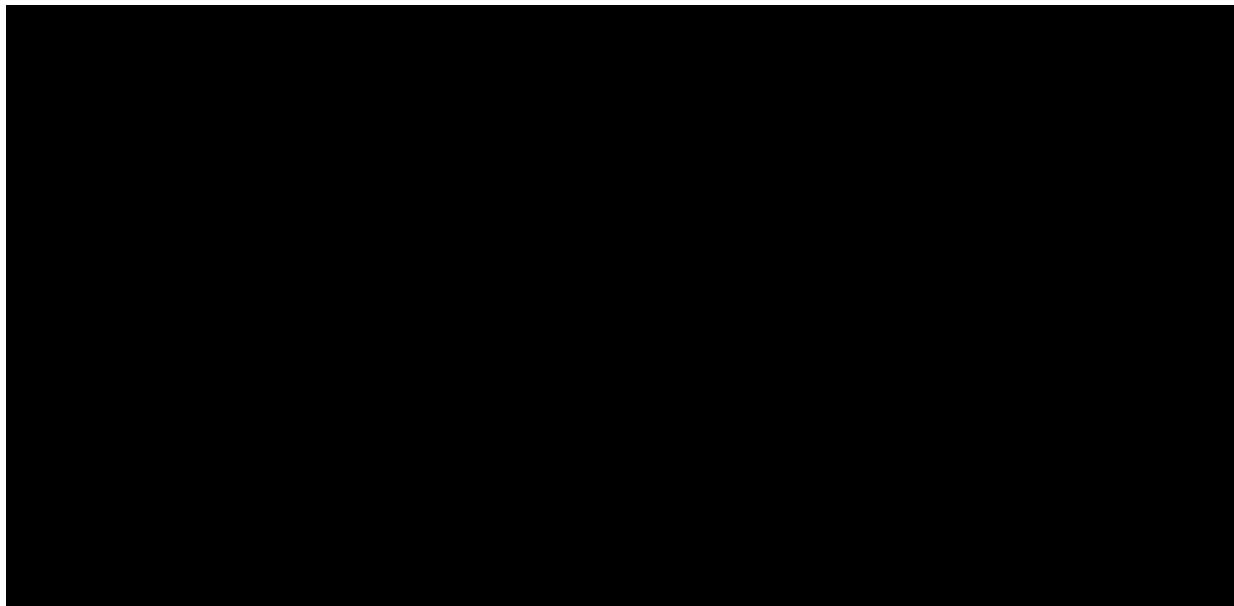


**Curtain Outdoor Mini Jeweller** ist ein Funk-Bewegungsmelder für Vorhänge mit dualer Bewegungserkennungstechnologie und einem Abdecküberwachungssystem. Das Gerät ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich geeignet. Es verfügt über einen schmalen horizontalen Erfassungswinkel von 15° und einen großen vertikalen Erfassungswinkel von 100°. Dies ermöglicht dem Melder, Fenster, Türen, schmale Durchgänge und andere Zugangspunkte entlang des Perimeters abzudecken. Das Gerät erkennt Bewegungen in einer Entfernung von bis zu 5 m.

Curtain Outdoor Mini Jeweller kommuniziert mit der Hub-Zentrale über zwei sichere Protokolle. Der Melder verwendet Jeweller, um Alarme und Ereignisse zu übermitteln, und Wings, um die Firmware zu aktualisieren. Die Kommunikationsreichweite im Freifeld beträgt bis zu 1700 m. Vorinstallierte Akkus gewährleisten einen autonomen Betrieb von bis zu 3 Jahren.

## Funktionselemente

### Melder



1. LED-Anzeige.
2. Objektiv mit Abdeckungssensor.
3. Ein/Aus-Taste.
4. Sabotagekontakt. Er wird ausgelöst, wenn versucht wird, den Melder von der Oberfläche zu lösen oder von der Halterung zu entfernen.
5. Schieberegler zum Auswählen des **Haupt**- oder **Haustier**- Modus.
6. QR-Code mit Geräte-ID. Er dient zum Hinzufügen des Melders zur Hub-Zentrale.
7. Befestigungspunkte zur Anbringung der SmartBracket-Montageplatte an der Oberfläche oder der Winkelhalterung.
8. SmartBracket-Montageplatte. Zum Entfernen nach unten schieben.

**9.** Perforierter Teil der Montageplatte. Er wird benötigt, um den Sabotagekontakt auszulösen, falls versucht wird, den Melder von der Oberfläche zu entfernen. Nicht abbrechen.

**10.** Schraube zum Befestigen des Melders an der SmartBracket-Platte.

## Montagewinkel



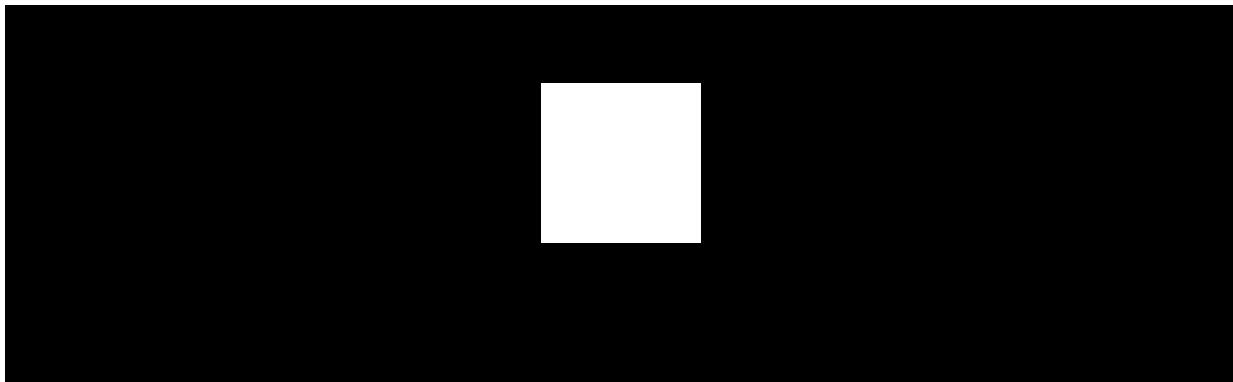
- 1.** Befestigungspunkte für die Montage der Montagewinkel an der Oberfläche.
- 2.** Befestigungspunkte zum Befestigen der SmartBracket-Montageplatte am Montagewinkel.

## Kompatible Hub-Zentralen und Funk-Signalverstärker

Damit das Gerät funktioniert, ist eine kompatible Ajax Hub-Zentrale mit OS Malevich 2.34 oder höher erforderlich.

[Gerätekompatibilität prüfen](#)

## Funktionsprinzip



00:00

00:12

Ein PIR-Sensor von Curtain Outdoor Mini Jeweller registriert einen Einbruch, wenn er sich bewegende Objekte mit einer von der Umgebungstemperatur abweichenden Temperatur erkennt.

Wenn das Gerät eine Bewegung erkennt, führt es zusätzlich einen Hochfrequenz-Scan mit einem eingebauten K-Band-Mikrowellen-Sensor durch. Er hilft, Falschalarme zu vermeiden, die durch thermische Störungen verursacht werden: Luftströme, Ventilatoren, Klimaanlagen usw.

Im Alarmfall sendet ein Melder den Alarm sofort an die Hub-Zentrale. Daher aktiviert die Hub-Zentrale die Sirenen, die mit dem System verbunden sind, führt die Szenarien aus und benachrichtigt die Benutzer sowie das Sicherheitsunternehmen. Alle Alarne und Ereignisse von Curtain Outdoor Mini Jeweller werden im Ereignis-Feed der Ajax Apps gespeichert.

Der Benutzer und der Sicherheitsdienst wissen genau, wo eine Bewegung erkannt wurde. Die Benachrichtigungen enthalten den Namen eines Spaces (den Namen einer überwachten Einrichtung), den Gerätenamen und den virtuellen Raum, dem der Melder zugeordnet ist.



Der Melder wird nicht sofort scharf geschaltet. Die Umschaltzeit hängt von zwei Faktoren ab: der Ausgangsverzögerung (in den Meldereinstellungen festgelegt) und dem Abfrageintervall zwischen dem Melder und der Hub-Zentrale (**Jeweller-** oder **Jeweller/Fibra**-Einstellungen; der Standardwert beträgt 36 s). Im ersten Fall kann die Verzögerung von einem Administrator oder einem PRO-Benutzer mit Administratorrechten eingestellt werden. Im zweiten Fall tritt die Verzögerung auf,

weil die Hub-Zentrale ein Abfrageintervall benötigt, um den Melder über die Scharfschaltung zu informieren.

## So benachrichtigt Ajax die Nutzer über Alarme

## Schutz vor Falschalarmen

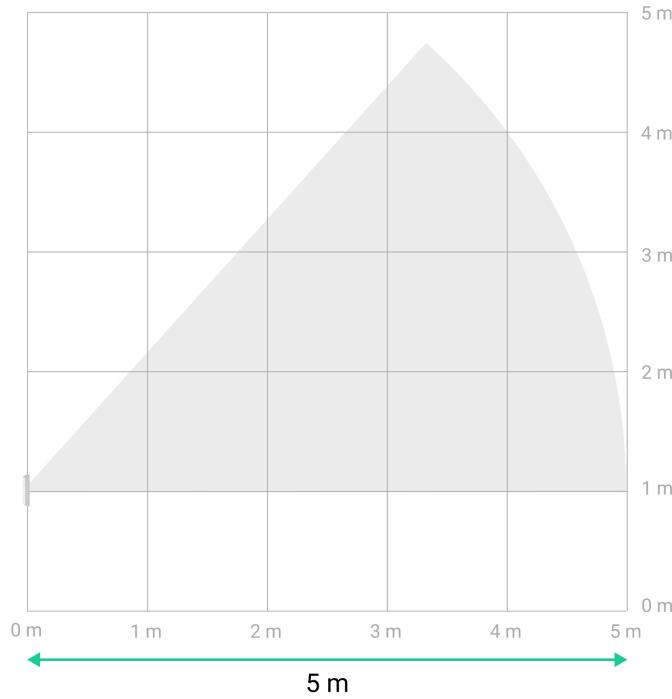
Curtain Outdoor Mini Jeweller verwendet den SmartDetect-Algorithmus zum Schutz vor Falschalarmen. Dieser Algorithmus ermöglicht es dem Melder, das vom Sensor aufgenommene Wärmebild zu analysieren: die Intensität der Infrarotstrahlung, die Größe des Wärmepunktes, die im Erfassungsbereich verbrachte Zeit und andere Parameter.

Nach dieser Phase wird ein zusätzlicher HF-Scan der Einrichtung mit dem eingebauten K-Band-Mikrowellensensor durchgeführt. Je nach Ergebnis wird ein Alarm ausgelöst oder nicht.

## Haustier-Immunität

Bei korrekter Installation und Konfiguration reagiert Curtain Outdoor Mini Jeweller nicht auf Haustiere bis zu einer Größe von 100 cm. Wir empfehlen, den Melder in einer Höhe von 1 m zu installieren und den Schieberegler am Gehäuse des Melders auf die **Haustier**-Position einzustellen.

Befolgen Sie unsere Empfehlungen zur Installation und Konfiguration des Melders.



## Warum Bewegungsmelder auf Haustiere reagieren und wie man dies vermeiden kann

## Temperaturkompensation

Dank der Temperaturkompensation reagiert der Melder auch dann auf Bewegungen, wenn die Innen- oder Außentemperatur nahe der menschlichen Körpertemperatur liegt. Erfahren Sie mehr über Temperaturkompensation im [Blogartikel](#).

## Abdecküberwachungssystem

Die Abdeckung ist der Versuch, die Sicht des Melders zu blockieren. Curtain Outdoor Mini Jeweller erkennt Hindernisse vor dem Objektiv in einer Entfernung von bis zu 5 cm. Der maximale Abstand hängt vom Material des Hindernisses ab.

Das System informiert den Benutzer und die Leitstelle des Sicherheitsunternehmens über die Abdeckung. Die maximale Erkennungszeit beträgt 180 s (abhängig von der Art des Hindernisses und der Entfernung).



Wenn die Funktion der **Abdecküberwachung** aktiviert ist, ist sie immer aktiv und funktioniert unabhängig vom Sicherheitsmodus.

### Mehr erfahren

## Datenübertragungsprotokolle Jeweller und Wings

Die bidirektionalen Funk-Protokolle Jeweller und Wings ermöglichen eine schnelle und zuverlässige Kommunikation zwischen Hub-Zentralen und Geräten. Der Melder verwendet **Jeweller**, um Alarne und Ereignisse zu übermitteln, und **Wings**, um die Firmware zu aktualisieren.

### Mehr erfahren

## Übermittlung von Ereignissen an die Leitstelle

Das Ajax System kann Alarne sowohl an die Überwachungsapp Ajax PRO Desktop als auch an die Notruf- und Serviceleitstelle (NSL) in den Formaten von **SurGard (Contact ID)**, **SIA (DC-09)**, **ADEMCO 685** und anderen Protokollen übermitteln.

### Curtain Outdoor Mini Jeweller kann folgende Ereignisse übertragen:

- Bewegungsalarm.
- Abdeckung.
- Alarm bei Gerätbewegung.
- Sabotagealarm/Wiederherstellung.
- Verlust/Wiederherstellung der Verbindung zur Hub-Zentrale.
- Dauerhafte Deaktivierung/Aktivierung des Geräts.

- Einmalige Deaktivierung/Aktivierung des Geräts.

Sobald ein Alarm eingeht, weiß der Betreiber in der Leitstelle des Sicherheitsunternehmens, was passiert ist und wohin er die Einsatzkräfte schicken muss. Die Adressierbarkeit der Ajax Geräte ermöglicht das Senden von Ereignissen an Ajax PRO Desktop oder die Leitstelle unter Angabe des Gerätetyps, des Namens, der Sicherheitsgruppe und des virtuellen Raums. Bitte beachten Sie, dass die Liste der übertragenen Parameter je nach NSL-Typ und dem für die Kommunikation mit der Leitstelle gewählten Protokoll variieren kann.

## Schutz vor schnellerem Entladen des Akkus

Um eine schnelle Entladung des Akkus zu verhindern, verfügt Curtain Outdoor Mini Jeweller über die Einstellung Warnung bei Gefahr schneller Batterieentladung. Sobald das System erkennt, dass das Gerät falsch installiert wurde, erhält der Systembenutzer Benachrichtigungen in den Ajax Apps und ähnliche Informationen werden in den Gerätezuständen angezeigt.

Die Sensoren des Geräts können durch verschiedene Objekte oder Hindernisse ausgelöst werden, die das Gerät als unbestätigte Alarne herausfiltert. Außerdem benötigt das Gerät mehr Strom, um jede Auslösung zu verarbeiten. Wenn die Anzahl dieser Auslösungen zu hoch wird, meldet das System einen erhöhten Stromverbrauch und das Risiko einer schnellen Akkuentladung.

Aktivieren Sie die Funktion **Warnung bei Gefahr schneller Batterieentladung** in den Geräteeinstellungen, um die Akkuladung zu sparen.

Ziehen Sie einen anderen Standort für das Gerät in Betracht, wenn Sie eine Benachrichtigung über eine fehlerhafte Installation erhalten.

### Was die Akkulaufzeit beeinflusst

## Hinzufügen zum System

# Bevor Sie ein Gerät hinzufügen

1. Installieren Sie die [Ajax App](#).
2. Melden Sie sich bei Ihrem [Konto](#) an oder erstellen Sie ein neues Konto.
3. Wählen Sie einen Space aus oder erstellen Sie einen neuen.

## [Was ist ein Space](#)

## [Space erstellen](#)

4. Fügen Sie mindestens einen [virtuellen Raum](#) hinzu.
5. Fügen Sie eine [kompatible Hub-Zentrale](#) zum Space hinzu. Stellen Sie sicher, dass die Hub-Zentrale eingeschaltet und über Ethernet, WLAN und/oder Mobilfunknetz mit dem Internet verbunden ist.
6. Vergewissern Sie sich, dass der Space deaktiviert ist und die Hub-Zentrale nicht aktualisiert wird, indem Sie ihren Status in der Ajax App überprüfen.



Nur ein PRO-Benutzer oder ein Space-Administrator mit Systemkonfigurationsrechten kann ein Gerät zur Hub-Zentrale hinzufügen.

## [Arten von Konten und ihre Rechte](#)

## Hinzufügen zur Hub-Zentrale

1. Installieren Sie die [Ajax App](#). Wählen Sie den [Space](#) aus, zu dem Sie den Melder hinzufügen möchten.
2. Gehen Sie auf die Registerkarte **Geräte** und klicken Sie auf **Gerät hinzufügen**.

3. Geben Sie dem Gerät einen Namen, scannen Sie den QR-Code oder geben Sie die ID ein (sie befindet sich auf dem Melder und der Verpackung), und wählen Sie dann einen Raum und eine Gruppe aus (wenn der **Gruppenmodus** aktiviert ist).
4. Klicken Sie auf **Hinzufügen** – der Countdown beginnt.
5. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.

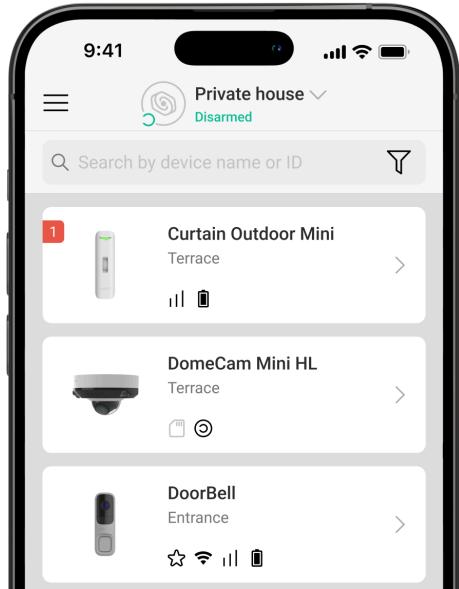
Der mit der Hub-Zentrale verbundene Melder erscheint in der Geräteliste in der Ajax App. Die Häufigkeit der Statusaktualisierung des Geräts in der Liste hängt von den **Jeweller**- oder **Jeweller/Fibra**-Einstellungen ab, mit einem Standardwert von 36 s.

Wenn die Verbindung fehlschlägt, versuchen Sie es in 5 Sekunden erneut. Wenn die maximale Anzahl von Geräten zur Hub-Zentrale hinzugefügt wurde, werden Sie benachrichtigt, wenn Sie versuchen, ein neues Gerät hinzuzufügen.



**Curtain Outdoor Mini Jeweller** arbeitet mit nur einer Hub-Zentrale. Wenn das Gerät mit einer neuen Hub-Zentrale verbunden wird, sendet es keine Ereignisse mehr an die alte Hub-Zentrale. Das Hinzufügen des Melders zu einer neuen Hub-Zentrale entfernt ihn nicht automatisch aus der Geräteliste der alten Hub-Zentrale. Er muss manuell in der Ajax App entfernt werden.

## Störungen



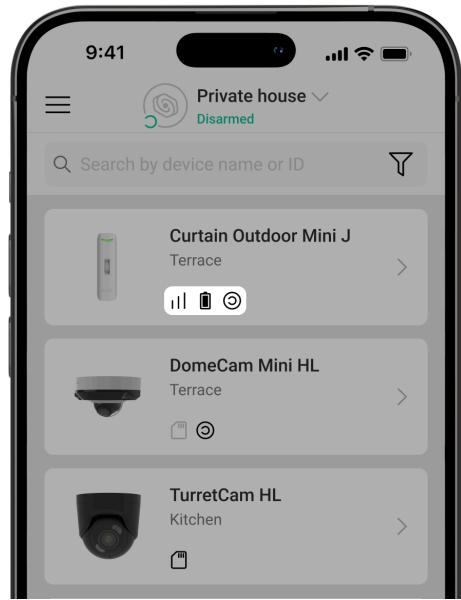
Wenn das Gerät eine Störung feststellt (z. B. keine Verbindung über das Jeweller Protokoll), wird in der Ajax App in der linken oberen Ecke des Gerätesymbols ein Störungszähler angezeigt.

Alle Störungen werden unter Gerätezuständen angezeigt. Felder mit Störungen sind rot markiert.

#### **Eine Störung wird in folgenden Fällen angezeigt:**

- Die Gerätetemperatur liegt außerhalb des zulässigen Bereichs.
- Der Gerätedeckel ist geöffnet (Sabotagekontakt ausgelöst).
- Keine Verbindung mit der Hub-Zentrale oder dem Funk-Signalverstärker über Jeweller.
- Keine Verbindung mit der Hub-Zentrale oder dem Funk-Signalverstärker über Wings.
- Die Kalibrierung des Abdeckungssensors ist fehlgeschlagen.
- Der Beschleunigungssensor des Geräts ist defekt.
- Der Akku des Melders ist schwach.

# Symbole



Die Symbole in der App zeigen einige Zustände von Curtain Outdoor Mini Jeweller an. Für den Zugriff auf sie gehen Sie wie folgt vor:

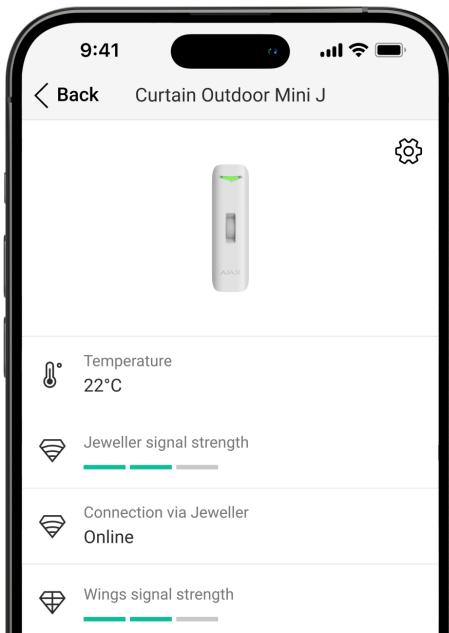
1. Melden Sie sich in der Ajax App an.
2. Wählen Sie einen Space aus.
3. Gehen Sie auf die Registerkarte **Geräte** .

| Symbol  | Bedeutung  |
|---|--|
|  | Die Jeweller-Signalstärke zeigt die Signalstärke zwischen der Hub-Zentrale und dem Gerät an. Der empfohlene Wert liegt bei 2 bis 3 Balken.<br><u>Mehr erfahren</u> |
|  | Akkuladezustand des Melders.<br><u>Mehr erfahren</u>   |

|  |  |
|--|--|
|  | Der Melder hat eine Bewegung erkannt. Das Symbol wird angezeigt, wenn das Gerät aktiviert ist.   |
|  | Das Symbol wird angezeigt, wenn Sie im Menü <b>Signaldämpfungsprüfung</b> die Option <b>Max</b> oder <b>Dämpfung</b> auswählen.                        |
|  | Ein Firmware-Update ist verfügbar. Gehen Sie zu den Zuständen oder Einstellungen des Melders, um die Beschreibung zu finden und das Update zu starten. |
|  | Der Melder arbeitet über den <b>Funk-Signalverstärker</b> .  |
|  | Eingangs- und/oder Ausgangsverzögerung ist aktiviert.<br><br><b>Mehr erfahren</b>  |
|  | Der Melder arbeitet im <b>Nachtmodus</b> .<br><br><b>Mehr erfahren</b>   |
|  | Der Melder arbeitet im Modus <b>Immer aktiv</b> .<br><br><b>Mehr erfahren</b>  |
|  | Der Melder ist dauerhaft deaktiviert.<br><br><b>Mehr erfahren</b>  |
|  | Benachrichtigungen über Sabotagealarme sind dauerhaft deaktiviert.<br><br><b>Mehr erfahren</b>   |
|  | Der Melder ist bis zur nächsten Unscharfschaltung des Systems deaktiviert.<br><br><b>Mehr erfahren</b>   |
|  | Sabotagekontakt-Benachrichtigungen sind bis zur nächsten Unscharfschaltung des Systems deaktiviert.  |

|   |   |
|---|---|
|   | <b>Mehr erfahren</b>  |
| <span style="border: 1px solid red; padding: 2px;">Offline</span>         | Das Gerät hat die Verbindung zur Hub-Zentrale verloren oder die Hub-Zentrale hat die Verbindung zum Ajax Cloud Server verloren. |
| <span style="border: 1px solid red; padding: 2px;">Not transferred</span> | Das Gerät wurde nicht auf die neue Hub-Zentrale übertragen.<br><b>Mehr erfahren</b>   |

## Zustände



Die Zustände enthalten Informationen über das Gerät und seine Betriebseinstellungen. Sie können die Zustände von **Curtain Outdoor Mini Jeweller** in der Ajax App finden:

1. Gehen Sie auf die Registerkarte **Geräte** .
2. Wählen Sie **Curtain Outdoor Mini Jeweller** aus der Liste aus.

| Parameter                       | Bedeutung  |
|---------------------------------|--|
| Datenimport                     | <p>Zeigt den Fehler bei der Übertragung von Daten auf die neue Hub-Zentrale an:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Fehlgeschlagen</b> – das Gerät wurde nicht auf die neue Hub-Zentrale übertragen.</li> </ul> <p><b>Mehr erfahren</b></p>  |
| Störung                         | <p>Durch Anklicken von ⓘ wird eine Liste der Störungen von Curtain Outdoor Mini Jeweller geöffnet.</p> <p>Das Feld wird nur angezeigt, wenn eine Störung erkannt wurde.</p>  |
| Neue Firmware-Version verfügbar | <p>Wenn Sie auf ⓘ klicken, werden die Anweisungen zum Aktualisieren der Firmware des Melders angezeigt.</p> <p>Das Feld wird angezeigt, wenn eine neue Firmware-Version verfügbar ist.</p>   |
| Temperatur                      | <p>Temperatur des Melders. Wird am Prozessor gemessen und ändert sich schrittweise.</p> <p>Zulässige Abweichung zwischen dem Wert in der App und der Temperatur in der Einrichtung: 2 °C.</p> <p>Der Wert wird aktualisiert, sobald der Melder eine Temperaturänderung von mindestens 2 °C feststellt.</p> <p>Sie können ein Szenario nach Temperatur erstellen, um Automatisierungsgeräte zu steuern.</p> <p><b>Mehr erfahren</b></p> |

|                          |   |
|--------------------------|---|
|                          | <p>Curtain Outdoor Mini Jeweller ist ein Außenmelder, dessen Temperatur bei der Berechnung der Durchschnittstemperatur des Raums, dem der Melder zugeordnet ist, nicht berücksichtigt wird.</p> <p><b>Mehr erfahren</b></p>   |
| Jeweller Signalstärke    | <p>Die Jeweller-Signalstärke zwischen dem Melder und der Hub-Zentrale (oder dem Funk-Signalverstärker). Der empfohlene Wert liegt bei 2 bis 3 Balken.</p> <p>Jeweller ist ein Protokoll zur Übertragung von Ereignissen und Alarmen von Curtain Outdoor Mini Jeweller.</p>  |
| Verbindung über Jeweller | <p>Verbindungsstatus auf dem Jeweller-Kanal zwischen dem Melder und der Hub-Zentrale (oder dem Funk-Repeater):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Online</b> – der Melder ist mit der Hub-Zentrale (oder dem Funk-Signalverstärker) verbunden. Normaler Zustand.</li> <li>• <b>Offline</b> – der Melder ist nicht mit der Hub-Zentrale (oder dem Funk-Signalverstärker) verbunden. Überprüfen Sie die Geräteverbindung.</li> </ul> |
| Wings-Signalstärke       | <p>Die Wings-Signalstärke zwischen dem Gerät und der Hub-Zentrale (oder dem Funk-Repeater). Der empfohlene Wert liegt bei 2 bis 3 Balken.</p> <p>Wings ist ein Protokoll zur Aktualisierung der Firmware des Curtain Outdoor Mini Jeweller.</p>   |
| Verbindung über Wings    | <p>Verbindungsstatus über Wings zwischen dem Melder und der Hub-Zentrale (oder dem Funk-Signalverstärker):</p>  |

|                       |   |
|-----------------------|---|
|                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Online</b> – der Melder ist mit der Hub-Zentrale (oder dem Funk-Signalverstärker) verbunden. Normaler Zustand.</li> <li>• <b>Offline</b> – der Melder ist nicht mit der Hub-Zentrale (oder dem Funk-Signalverstärker) verbunden. Überprüfen Sie die Geräteverbindung.</li> </ul>  |
| Sendeleistung         | <p>Zeigt die gewählte Leistung des Transmitters an.</p> <p>Der Parameter wird angezeigt, wenn im Menü <b>Signaldämpfungsprüfung</b> die Option <b>Max</b> oder <b>Dämpfung</b> gewählt wird.</p> <p><b>Mehr erfahren</b></p>  |
| <Range extender name> | <p>Status der Verbindung zwischen dem Gerät und dem <b>Funk-Signalverstärker</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Online</b> – das Gerät ist mit dem Funk-Signalverstärker verbunden.</li> <li>• <b>Offline</b> – das Gerät ist nicht mit dem Funk-Signalverstärker verbunden.</li> </ul> <p>Dieses Feld wird angezeigt, wenn der Melder über einen Funk-Signalverstärker betrieben wird.</p> |
| Akkuladung            | <p>Ladezustand des Akkus des Geräts. Es sind zwei Zustände verfügbar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>OK</b>.</li> <li>• <b>Niedriger Batteriestand</b>.</li> </ul> <p>Bei niedrigem Akkustand werden entsprechende Meldungen in den Ajax Apps angezeigt und an den Sicherheitsdienst gesendet.</p>   |

## Mehr erfahren

|                   |   |
|-------------------|---|
| Deckel            | <p>Der Status des Sabotagekontakte des Melders, der auf das Abnehmen oder Öffnen des Gerätegehäuses reagiert:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Geöffnet</b> – der Melder wurde vom SmartBracket-Montageplatte entfernt oder seine Integrität wurde beeinträchtigt.<br/>Überprüfen Sie die Befestigung des Melders.</li><li>• <b>Geschlossen</b> – der Melder wurde an der SmartBracket-Montageplatte installiert.<br/>Die Integrität des Gerätegehäuses und der Montageplatte ist nicht beeinträchtigt.<br/>Normaler Zustand.</li></ul> |
| Empfindlichkeit   | <p>Empfindlichkeit des Bewegungsmelders:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Niedrig</b>.</li><li>• <b>Normal</b>.</li><li>• <b>Sehr hoch</b>.</li></ul> <p>Wählen Sie die Empfindlichkeit je nach den Ergebnissen des <b>Erfassungsbereichstests</b> aus.</p>   |
| Abdecküberwachung | <p>Melder-Abdeckungszustand:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Alarm</b> – Abdeckung erkannt.</li><li>• <b>Aktiviert</b> – das Abdecküberwachungssystem ist aktiviert.<br/>Keine Abdeckung erkannt.</li><li>• <b>Deaktiviert</b> – das Abdecküberwachungssystem ist</li></ul>  |

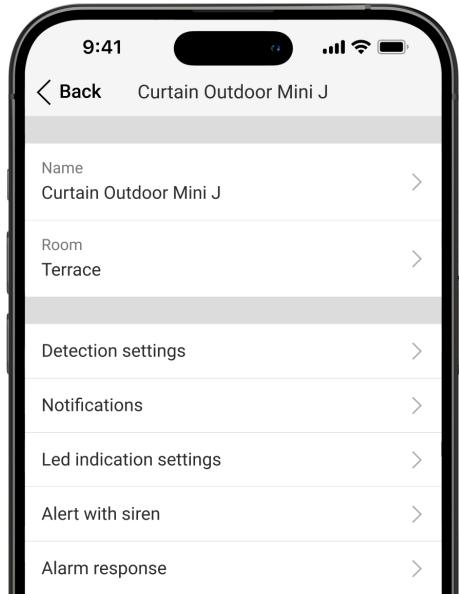
|                          |   |
|--------------------------|---|
|                          | <p>deaktiviert. Abdeckungsversuche werden nicht erkannt.</p> <p><b>Mehr erfahren</b></p>  |
| Erfassungsmodus          | <p>Zeigt den gewählten Erfassungsmodus an:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Haustier-Immunität.</b></li> <li>• <b>Haupterkennungsmodus.</b></li> </ul> <p>Konfiguriert im Gehäuse des Geräts.</p>  |
| Immer aktiv              | <p>Wenn diese Option aktiviert ist, ist der Melder immer scharf geschaltet, erkennt Bewegungen und löst Alarne aus.</p> <p><b>Mehr erfahren</b></p>   |
| Alarm bei Gerätbewegung  | <p>Nur angezeigt, wenn <b>Alarm bei Gerätbewegung</b> aktiviert ist:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ja.</b></li> <li>• <b>Nein.</b></li> </ul>   |
| Dauerhafte Deaktivierung | <p>Zeigt den Status der permanenten Deaktivierungseinstellung des Geräts an:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Nein</b> – das Gerät arbeitet im normalen Modus und überträgt alle Ereignisse.</li> <li>• <b>Nur Gehäuse</b> – der Administrator der Hub-Zentrale hat Benachrichtigungen über Auslösung des Sabotagekontakte deaktiviert.</li> <li>• <b>Vollständig</b> – das Gerät ist vollständig vom Betrieb des Systems ausgeschlossen. Das Gerät führt keine Systembefehle aus und meldet keine Alarne oder andere Ereignisse.</li> </ul> |

|                         |  |
|-------------------------|--|
|                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Nach Alarmanzahl</b> – das Gerät wird automatisch deaktiviert, wenn die Anzahl der Alarme überschritten wird (die <u>Einstellung zur automatischen Gerätedeaktivierung</u>). Diese Funktion wird in der Ajax PRO App konfiguriert.</li> <li>• <b>Nach Timer</b> – das Gerät wird automatisch vom System <u>deaktiviert</u>, wenn der Wiederherstellungstimer abgelaufen ist). Diese Funktion wird in der Ajax PRO App konfiguriert.</li> </ul>   |
| Einmalige Deaktivierung | <p>Zeigt den Status der Einstellung für die einmalige Deaktivierung des Geräts an:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Nein</b> – das Gerät arbeitet im Normalmodus.</li> <li>• <b>Vollständig</b> – das Gerät ist bis zur nächsten Unscharfschaltung vollständig vom Systembetrieb ausgeschlossen. Das Gerät führt keine Systembefehle aus und meldet keine Alarme oder andere Ereignisse.</li> <li>• <b>Nur Gehäuse</b> – Benachrichtigungen über die Auslösung des Sabotagekontakte sind bis zur ersten Unscharfschaltung des Systems deaktiviert.</li> </ul> <p><b>Mehr erfahren</b></p> |
| <b>Alarmreaktion</b>    |  |
| Betriebsmodus           | <p>Zeigt an, wie der Melder auf Alarme reagiert:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sofortiger Alarm</b> – der scharf geschaltete Melder reagiert sofort auf eine Bedrohung und löst den Alarm aus.</li> </ul>  |

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
|                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Eingang/Ausgang</b> – wenn eine Verzögerung eingestellt ist, startet der scharf geschaltete Melder einen Countdown und kann erst nach Ablauf des Countdowns einen Alarm auslösen.</li> <li>• <b>Folgeverzögert</b> – der Melder übernimmt die Verzögerungen von <b>Ein-/Ausgangsmeldern</b>. Wenn der Melder jedoch im Modus <b>Folgeverzögert</b> einzeln ausgelöst wird, löst er sofort einen Alarm aus.</li> </ul> |
| Eingangsverzögerung               | <p>Die Eingangsverzögerung (Alarmaktivierungsverzögerung) ist die Zeit, die dem Benutzer nach Betreten des gesicherten Bereichs zur Verfügung steht, um das Sicherheitssystem unscharf zu schalten.</p> <p><b>Mehr erfahren</b></p>   |
| Ausgangsverzögerung               | <p>Die Ausgangsverzögerung (Scharfschaltverzögerung) ist die Zeit, die dem Benutzer nach Scharfschaltung des Sicherheitssystems zum Verlassen des Gebäudes zur Verfügung steht.</p> <p><b>Mehr erfahren</b></p>   |
| Im Nachtmodus scharfgeschaltet    | <p>Wenn diese Option aktiviert ist, wird der Melder in den Scharfschaltungsmodus wechseln, wenn das System in den <b>Nachtmodus</b> versetzt wird.</p> <p><b>Mehr erfahren</b></p>  |
| Eingangsverzögerung im Nachtmodus | <p>Dauer der Eingangsverzögerung im <b>Nachtmodus</b>. Die Eingangsverzögerung (Alarmaktivierungsverzögerung) im <b>Nachtmodus</b> ist die Zeit, die der Benutzer hat, um den <b>Nachtmodus</b> nach dem Betreten des gesicherten Bereichs zu deaktivieren.</p>   |

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
|                                   | <b>Mehr erfahren</b>  |
| Ausgangsverzögerung im Nachtmodus | <p>Ausgangsverzögerung im <b>Nachtmodus</b>.<br/>     Ausgangsverzögerung (Scharfschaltverzögerung) im <b>Nachtmodus</b> ist die Zeit, die der Benutzer nach Aktivierung des <b>Nachtmodus</b> hat, um den gesicherten Bereich zu verlassen.</p> <p><b>Mehr erfahren</b></p>                                |
| Firmware                          | <p>Firmware-Version des Melders.</p> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="color: green; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; display: inline-block; vertical-align: middle;"></span> Die Firmware-Version wird per Funk aktualisiert.       </div> |
| Geräte-ID                         | Geräte-ID.  |
| Geräte-Nr.                        | Nummer der Geräteschleife (Zone).   |

## Einstellungen



So ändern Sie die Einstellungen in der Ajax App:

1. Wählen Sie einen Space aus.
2. Gehen Sie auf die Registerkarte **Geräte** .
3. Wählen Sie **Curtain Outdoor Mini Jeweller** aus der Liste aus.
4. Gehen Sie zu den **Einstellungen**, indem Sie auf das Symbol  klicken.
5. Stellen Sie die erforderlichen Parameter ein.
6. Klicken Sie auf **Zurück**, um die Einstellungen zu speichern.

| Einstellungen | Bedeutung |
|---------------|-----------|
|---------------|-----------|

|                 |   |
|-----------------|---|
|                 | <p>Name des Melders. Wird in der Geräteliste der Hub-Zentrale, im SMS-Text sowie in den Benachrichtigungen im Ereignisprotokoll angezeigt.</p> <p>Um den Namen des Melders zu ändern, klicken Sie auf das Textfeld.</p> <p>Der Name kann aus bis zu 12 kyrillischen Zeichen oder bis zu 24 lateinischen Zeichen bestehen.</p>   |
| Raum            | <p>Auswahl des virtuellen Raums, dem Curtain Outdoor Mini Jeweller zugeordnet ist.</p> <p>Der Raumname wird im SMS-Text und in den Benachrichtigungen des Ereignisprotokolls angezeigt.</p>   |
| Empfindlichkeit | <p>Empfindlichkeitsstufe des Bewegungsmelders. Die Wahl hängt von folgenden Faktoren ab: Art des Objekts, mögliche Ursachen für Falschalarme und Besonderheiten des zu schützenden Bereichs:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Niedrig</b> – es gibt mögliche Quellen für Falschalarme im überwachten Bereich. Zum Beispiel hohe Büsche.</li> <li>• <b>Normal</b> (standardmäßig) – empfohlener Wert, geeignet für die meisten Objekte. Ändern Sie den Wert nicht, wenn der Melder korrekt funktioniert.</li> <li>• <b>Sehr hoch</b> – ein ultraempfindlicher Modus, der für komplexe Erkennungsszenarien vorgesehen ist. Verwenden Sie diese Stufe, wenn maximale Empfindlichkeit erforderlich ist, beispielsweise bei einem Temperaturunterschied zwischen einer Person und der Umgebung von weniger als 1 °C, wenn die Person fast mit dem Hintergrund verschmilzt bzw. bei konstant hohen Umgebungstemperaturen von etwa</li> </ul> |

|                              |  |
|------------------------------|--|
|                              | 30 °C oder wenn eine zuverlässige Bewegungserkennung in anspruchsvollen Umgebungen von entscheidender Bedeutung ist.   |
| LED-Alarmanzeige             | Wenn deaktiviert, zeigt die LED-Anzeige keine Alarne und Sabotagealarme an.  |
| Immer aktiv                  | Wenn aktiviert, ist der Melder immer scharf geschaltet und erkennt Bewegungen.<br><br><b><u>Mehr erfahren</u></b>  |
| Abdecküberwachung            | Wenn aktiviert, erkennt Curtain Outdoor Mini Jeweller Abdeckungsversuche.<br><br>Curtain Outdoor Mini Jeweller erkennt Hindernisse vor dem Objektiv in einer Entfernung von bis zu 5 cm (abhängig vom Material des Hindernisses).<br><br><b><u>Mehr erfahren</u></b>   |
| Alarm bei Gerätebewegung     | Wenn diese Funktion aktiviert ist, löst das System einen Alarm aus, wenn das Gerät bewegt oder von der Montageplatte gelöst wird.  |
| Beschleunigungssensors-Empf. | Empfindlichkeit des Beschleunigungssensors des Melders. Die Wahl hängt von der Art des Objekts, möglichen Ursachen für Falschalarme sowie Besonderheiten des gesicherten Bereichs ab: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Niedrig</b> – es gibt mögliche Quellen für Falschalarme im überwachten Bereich. Zum Beispiel Vibrationen von vorbeifahrenden Lastwagen.</li> <li>• <b>Normal</b> (standardmäßig) – empfohlener Wert, geeignet für die meisten Objekte. Ändern Sie den Wert nicht, wenn der Melder korrekt funktioniert.</li> </ul> |

|  |  |
|--|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Hoch</b> – es gibt keine Störungen im überwachten Bereich; die Geschwindigkeit der Alarmerkennung ist wichtig.</li> </ul>  |
| Warnung bei Gefahr schneller Akkuentladung | Wenn diese Option aktiviert ist, wird der Benutzer benachrichtigt, wenn sich eine fehlerhafte Installation auf die Akkulaufzeit des Geräts auswirkt, da der Melder häufig auch ohne tatsächlichen Einbruch ausgelöst wird.   |
| <b>Alarmierung durch Sirene</b>            |  |
| Bei Bewegungserkennung                     | Wenn diese Option aktiviert ist, werden <b>Sirenen</b> , die mit dem System verbunden sind, aktiviert, wenn Bewegung vom Curtain Outdoor Mini Jeweller erkannt wird.   |
| Bei Abdeckungserkennung                    | Wenn diese Option aktiviert ist, werden <b>Sirenen</b> , die mit dem System verbunden sind aktiviert, wenn Curtain Outdoor Mini Jeweller einen Abdeckungsversuch erkennt.<br><br>Das Feld wird angezeigt und ist aktiv, wenn die Option der <b>Abdecküberwachung</b> aktiviert ist.          |
| Wenn das Gerät bewegt wird                 | Wenn aktiviert, alarmiert der eingebaute Beschleunigungssensor bei Sabotage. <b>Die zum System hinzugefügten Sirenen</b> werden aktiviert, wenn Curtain Outdoor Mini Jeweller bewegt wird.<br><br>Das Feld wird angezeigt und ist aktiv, wenn <b>Alarm bei Gerätebewegung</b> aktiviert ist. |
| <b>Reaktion auf Alarme</b>                 |  |
| Betriebsmodus                              | <p>Legen Sie fest, wie das Gerät auf Alarme reagieren soll:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sofortiger Alarm</b> – der scharf geschaltete Melder reagiert sofort auf eine Bedrohung und löst den Alarm aus.</li> </ul>   |

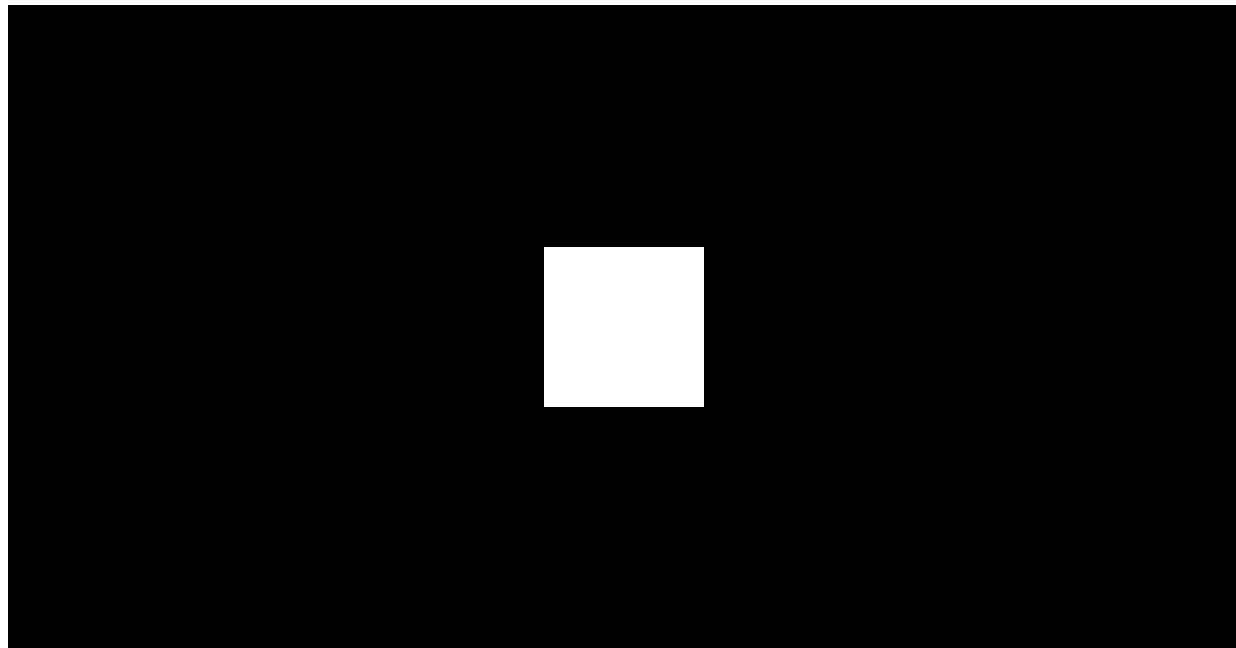
|                                |   |
|--------------------------------|---|
|                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Eingang/Ausgang</b> – wenn eine Verzögerung eingestellt ist, startet der scharf geschaltete Melder einen Countdown und kann erst nach Ablauf des Countdowns einen Alarm auslösen.</li> <li>• <b>Folgeverzögert</b> – der Melder übernimmt die Verzögerungen von <b>Ein-/Ausgangsmeldern</b>. Wenn der Melder jedoch im Modus <b>Folgeverzögert</b> einzeln ausgelöst wird, löst er sofort einen Alarm aus.</li> </ul> |
| Eingangsverzögerung            | <p>Auswahl der Dauer der Eingangsverzögerung: von 5 bis 120 s.</p> <p>Die Eingangsverzögerung (Alarmaktivierungsverzögerung) ist die Zeit, die dem Benutzer nach Betreten des gesicherten Bereichs zur Verfügung steht, um das Sicherheitssystem unscharf zu schalten.</p> <p><b>Mehr erfahren</b></p>  |
| Ausgangsverzögerung            | <p>Auswahl der Ausgangsverzögerungszeit: von 5 bis 120 s.</p> <p>Die Ausgangsverzögerung (Scharfschaltverzögerung) ist die Zeit, die dem Benutzer nach Scharfschaltung des Sicherheitssystems zum Verlassen des Gebäudes zur Verfügung steht.</p> <p><b>Mehr erfahren</b></p>   |
| Im Nachtmodus scharfgeschaltet | <p>Wenn diese Option aktiviert ist, schaltet der Melder in den Scharfschaltungsmodus, wenn das System in den <b>Nachtmodus</b> versetzt wird.</p> <p><b>Mehr erfahren</b></p>   |

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Eingangsverzögerung im Nachtmodus | <p>Dauer der Eingangsverzögerung im <b>Nachtmodus</b>.</p> <p>Eingangsverzögerung (Alarmaktivierungsverzögerung) im <b>Nachtmodus</b> ist die Zeit, die der Benutzer hat, um den <b>Nachtmodus</b> nach dem Betreten des gesicherten Bereichs zu deaktivieren.</p> <p><b>Mehr erfahren</b></p> |
| Ausgangsverzögerung im Nachtmodus | <p>Dauer der Ausgangsverzögerung im <b>Nachtmodus</b>.</p> <p>Die Ausgangsverzögerung (Scharfschaltverzögerung) im <b>Nachtmodus</b> ist die Zeit, die der Benutzer nach Aktivierung des <b>Nachtmodus</b> hat, um den gesicherten Bereich zu verlassen.</p> <p><b>Mehr erfahren</b></p>       |
| Firmware-Update                   | Schaltet den Melder in den Firmware-Upgrade-Modus, wenn eine neue Version verfügbar ist.   |
| Jeweller Signalstärketest         | <p>Schaltet den Melder in den Testmodus für die Jeweller-Signalstärke.</p> <p>Der empfohlene Wert liegt bei 2 bis 3 Balken.</p> <p><b>Mehr erfahren</b></p>  |
| Wings-Signalstärketest            | <p>Schaltet den Melder in den Testmodus für die Wings-Signalstärke.</p> <p>Der empfohlene Wert liegt bei 2 bis 3 Balken.</p> <p><b>Mehr erfahren</b></p>   |
| Erfassungsbereichstest            | Schaltet den Melder in den Testmodus für den Erfassungsbereich.  |

|                          |  |
|--------------------------|--|
|                          | <b>Mehr erfahren</b>   |
| Signaldämpfungsprüfung   | <p>Umschalten des Geräts in den Modus für die Signaldämpfungsprüfung.</p> <p><b>Mehr erfahren</b></p>  |
| Benutzerhandbuch         | <p>Öffnet das Benutzerhandbuch zu Curtain Outdoor Mini Jeweller in der Ajax App.</p>   |
| Dauerhafte Deaktivierung | <p>Ermöglicht es dem Benutzer, das Gerät zu deaktivieren, ohne es aus dem System zu entfernen.</p> <p>Es stehen drei Optionen zur Verfügung:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Nein</b> – das Gerät arbeitet im normalen Modus und überträgt alle Ereignisse.</li> <li>• <b>Vollständig</b> – das Gerät führt keine Systembefehle aus und nimmt nicht an Automatisierungsszenarien teil; das System ignoriert Alarne und andere Benachrichtigungen des Geräts.</li> <li>• <b>Nur Gehäuse</b> – das System ignoriert Benachrichtigungen über das Auslösen des Sabotagekontakte des Geräts.</li> </ul> <p><b>Mehr erfahren</b></p> |
| Einmalige Deaktivierung  | <p>Ermöglicht es dem Benutzer, Ereignisse des Geräts zu deaktivieren, bis das System zum ersten Mal unscharf geschaltet wird.</p> <p>Es stehen drei Optionen zur Verfügung:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Nein</b> – das Gerät arbeitet im normalen Modus und überträgt alle Ereignisse.</li> <li>• <b>Vollständig</b> – das Gerät ist bis zur nächsten Unscharfschaltung vollständig vom Systembetrieb ausgeschlossen. Das</li> </ul>   |

|               |   |
|---------------|---|
|               | <p>Gerät führt keine Systembefehle aus und meldet keine Alarme oder andere Ereignisse.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Nur Gehäuse</b> – Benachrichtigungen über die Auslösung des Sabotagekontakte sind bis zur ersten Unscharfschaltung des Systems deaktiviert.</li></ul> |
| Gerät löschen | <p><u>Mehr erfahren</u></p> <p>Entkoppelt den Melder von der Hub-Zentrale und löscht seine Einstellungen.</p>   |

## Anzeige



00:00

00:03

## Anzeige beim Drücken der Ein/Aus-Taste

| Anzeige   | Ereignis   |
|---|--|
| Leuchtet grün für ca. 0,5 s.  | Der Melder wird eingeschaltet.   |
| Leuchtet grün für ca. 0,5 s, blinkt sechsmal grün und blinkt dreimal schnell rot. | Einschalten des Melders, der nicht zur Hub-Zentrale hinzugefügt wurde. |
| Leuchtet ca. 1 s lang rot auf und blinkt dann dreimal.                            | Der Melder wird ausgeschaltet.   |

## Anzeige des aktivierte Melders

| Anzeige   | Ereignis  |
|---|---|
| Leuchtet grün für ca. 0,5 s.  | Alarm oder Aktivierung des Sabotagekontakte/Beschleunigungssensors.                         |
| Im Falle eines Alarms leuchtet die Anzeige langsam grün auf und erlischt langsam. | Die Akkus müssen ersetzt werden.  |
| Blinkt kontinuierlich grün.   | Der Akku des Melders ist vollständig entladen.  |
| Blinkt 6 Mal grün innerhalb von 2 s, dann nach 0,5 Sekunden 3 Mal rot.            | Der Melder wird von der Hub-Zentrale gelöscht.  |
| Blinkt grün alle 0,5 s.   | Der Abdeckungssensor wird kalibriert. Die Anzeige bleibt während der Kalibrierung bestehen. |
| Leuchtet dauerhaft grün und erlischt, wenn eine Bewegung erkannt wird.            | Erfassungsbereichstest.<br><br><u><b>Mehr erfahren</b></u>                                  |
| Leuchtet kontinuierlich rot auf und erlischt, wenn eine Abdeckung erkannt wird.   | Der Test des Abdeckungssensors.   |
| Leuchtet alle 3 s etwa 0,5 s lang rot auf.  | Hardware-Fehler.  |

|  |   |
|--|---|
|  | <p>Der Melder muss repariert werden; bitte wenden Sie sich an unseren <b><u>technischen Kundendienst</u></b>.</p>   |
| Leuchtet alle 12 s etwa 0,5 s lang rot auf.      | <p>Kalibrierung des Abdeckungssensors fehlgeschlagen.</p> <p>Wiederholen Sie die Kalibrierung: Nehmen Sie den Melder von der Montageplatte ab und setzen Sie ihn wieder ein. Die Kalibrierung wird automatisch gestartet.</p> <p>Wenn die Anzeige sich wiederholt, kontaktieren Sie bitte unseren <b><u>technischen Kundendienst</u></b>.</p> |
| Leuchtet zweimal grün auf und erlischt alle 3 s. | Die aktuelle Firmware-Version des Melders wird heruntergeladen.   |
| Blinkt 2 Mal pro Sekunde grün.                   | Die Firmware des Melders wird aktualisiert. Die Anzeige bleibt während des Firmware-Updates bestehen.   |

## Funktionsprüfung

Das Ajax System bietet mehrere Arten von Tests an, um den richtigen Installationsort für die Geräte zu bestimmen. Der Test beginnt nicht sofort. Die Wartezeit überschreitet jedoch nicht die Dauer eines Abfrageintervalls zwischen der Hub-Zentrale und dem Gerät. Das Abfrageintervall kann in den Einstellungen der Hub-Zentrale überprüft und konfiguriert werden (**Hub-Zentrale → Einstellungen  → Jeweller oder Jeweller/Fibra**).

### So führen Sie einen Test in der Ajax App durch:

1. Wählen Sie einen Space aus.
2. Öffnen Sie die Registerkarte **Geräte** .

**3. Wählen Sie Curtain Outdoor Mini Jeweller aus der Liste aus.**

**4. Gehen Sie zu den Einstellungen .**

**5. Wählen Sie einen Test aus:**

**1. Jeweller-Signalstärketest.**

**2. Wings-Signalstärketest.**

**3. Erfassungsbereichstest.**

**4. Signaldämpfungsprüfung.**

**6. Starten Sie den Test.**

## **Platzierung des Geräts**

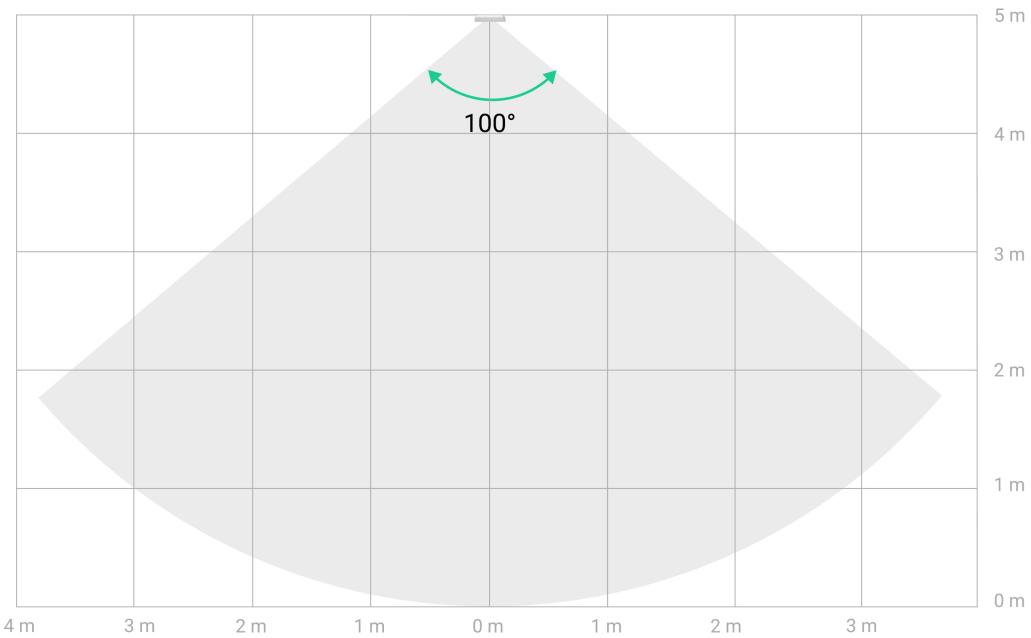
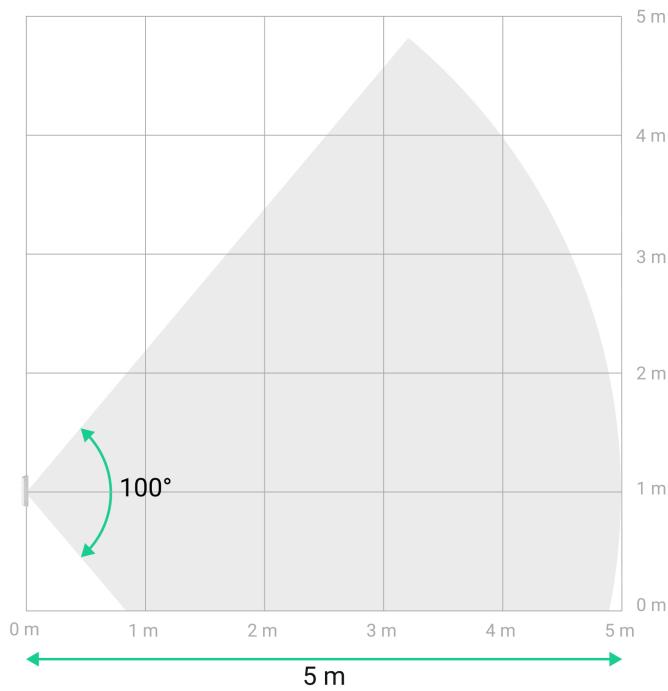
Curtain Outdoor Mini Jeweller eignet sich zum Schutz von Fenstern, Türen, schmalen Wegen und anderen Öffnungen im Außenbereich. Es ermöglicht Ihnen, den Perimeter zu sichern, und bietet gleichzeitig ausreichend Platz für freie Bewegung im Innenbereich. Der Melder kann sowohl im Innen- als auch im Außenbereich installiert werden.

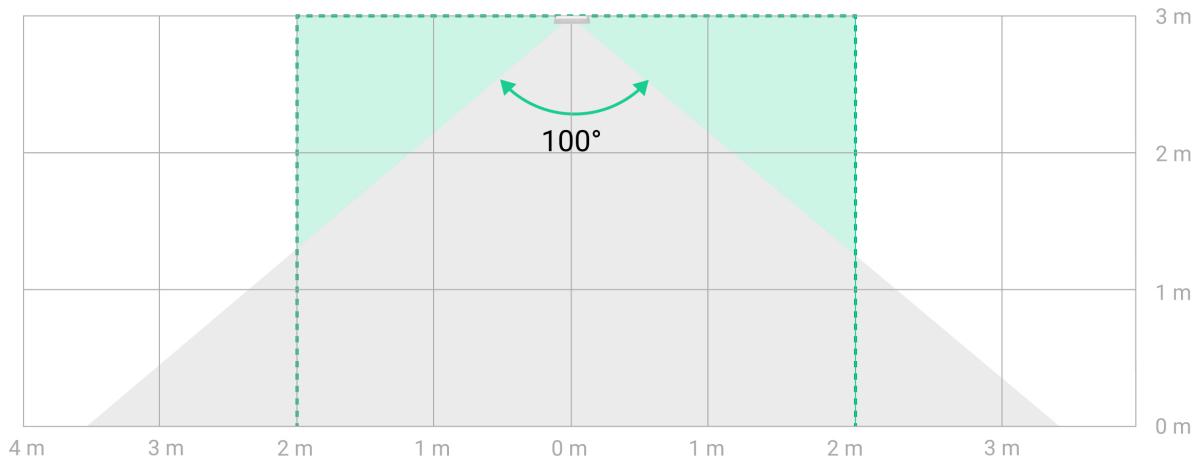
### **Curtain Outdoor Mini Jeweller kann Folgendes schützen:**

- Eingangstüren.
- Fenster.
- Tore.
- Zäune.
- Bögen und andere Stellen, an denen Sie den Perimeter oder den Durchgang schützen müssen.

**Je nach Größe des zu schützenden Bereichs muss der Melder in einer Höhe von 1 m an einer Seitenfläche oder bis zu 5 m an der Decke angebracht werden.** Damit die Haustier-Immunität ordnungsgemäß funktioniert, sollte

die Installation des Melders an einer Seitenfläche in einer Höhe von **1 m** erfolgen.





Wenn Sie den Melder in einer anderen als der empfohlenen Höhe installieren, stellen Sie sicher, dass es keine Falschalarme durch Haustiere gibt , das Gerät die Bewegung von Personen erkennt und der Erfassungsbereich Ihren Anforderungen entspricht.

Wenn die Oberfläche nicht eben ist, wird die Installationshöhe vom höchsten Punkt des zu schützenden Bereichs aus berechnet.

Der Melder muss an einer ebenen, stabilen Fläche montiert werden, z. B. an einer Hauswand oder einem festen Zaun. Die Installation des Melders auf einer wackeligen (instabilen) Oberfläche führt zu Falschalarmen. Das Gehäuse des Melders muss senkrecht oder parallel zum Boden aufgestellt werden, und der beabsichtigte Weg des Eindringlings muss senkrecht oder parallel zur Achse des Objektivs des Melders verlaufen.

Bei der Wahl des Aufstellungsortes von Curtain Outdoor Mini Jeweller sind die Parameter zu berücksichtigen, die seinen Betrieb beeinflussen:

- Bereich der Bewegungserfassung.
- Signalstärke von Jeweller und Wings.
- Entfernung zwischen dem Melder und der Hub-Zentrale oder dem Funk-Signalverstärker.
- Vorhandensein von Hindernissen zwischen den Geräten, die das Funksignal beeinträchtigen können, z. B. Wände, Zwischendecken oder

große Gegenstände auf dem Gelände.

- Vorhandensein von Büschen, Bäumen, Klimaanlagen, Glas und anderen Strukturen, die die Sicht des Melders blockieren können.
- Vorhandensein von Wasserreservoirs oder Becken im Erfassungsbereich. Sie können Falschalarme verursachen.

Berücksichtigen Sie bei der Planung eines Sicherheitssystems für Ihr Objekt die Empfehlungen zur Platzierung des Melders. Das Sicherheitssystem muss von Fachleuten geplant und installiert werden. Die Liste der empfohlenen Ajax Partner finden [Sie hier](#).

## Signalstärke

Die Signalstärke wird durch die Anzahl der nicht zugestellten oder beschädigten Datenpakete in einem bestimmten Zeitraum bestimmt. Das Symbol  auf der Registerkarte **Geräte**  in Ajax Apps zeigt die Signalstärke an:

- **drei Balken** – ausgezeichnete Signalstärke;
- **zwei Balken** – gute Signalstärke;
- **ein Balken** – geringe Signalstärke, stabiler Betrieb ist nicht garantiert;
- **durchgestrichenes Symbol** – kein Signal.



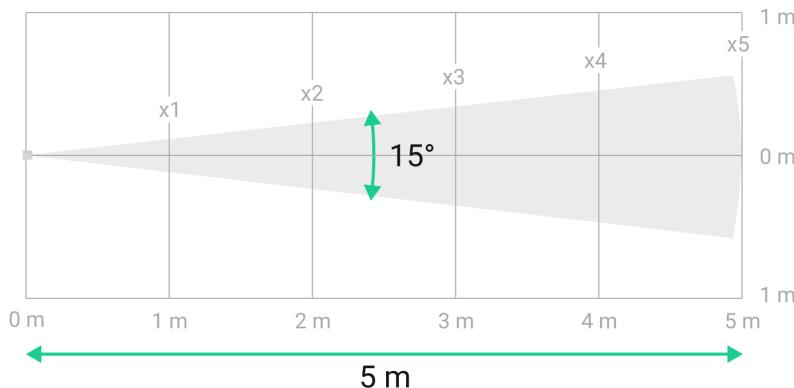
Prüfen Sie vor der Installation die Signalstärke von Jeweller und Wings. Bei einer Signalstärke von einem oder null Balken können wir nicht garantieren, dass das Gerät stabil funktioniert. Versuchen Sie in diesem Fall, das Gerät an einer anderen Stelle zu platzieren. Schon eine Verschiebung um 20 cm kann die Signalstärke verbessern. Wenn das Signal nach dem Standortwechsel immer noch schwach oder instabil ist, ist ein [Funk-Signalverstärker](#) zu verwenden.

## Erfassungsbereich



Führen Sie bei der Auswahl des Standortes für den Melder den Erfassungsbereichstest durch, um den Bereich, in dem das Gerät Bewegungen erfasst, genau zu bestimmen.

Berücksichtigen Sie bei der Wahl des Montageortes den horizontalen Sichtwinkel des Melders und die Breite des Erfassungsbereichs. Eine falsche Platzierung des Melders kann zu Falschalarmen führen.



| x                 | 1    | 2    | 3    | 4    | 5    |
|-------------------|------|------|------|------|------|
| $x_x/2, \text{m}$ | 0,13 | 0,26 | 0,39 | 0,52 | 0,65 |
| $x_x, \text{m}$   | 0,26 | 0,52 | 0,78 | 1,04 | 1,30 |

## An diesen Orten darf der Melder nicht installiert werden

- In der Nähe von Metallgegenständen oder Spiegeln, die eine Signalabschwächung und Abschirmung verursachen können.
- Der Erfassungsbereich des PIR-Sensors des Melders sollte nicht gegenüber von Bäumen oder Büschen liegen.

- Vor Möbeln, Glas oder anderen Konstruktionen, die die Sicht des Melders blockieren können.
- An Orten, an denen sich Schalttafeln, Klimaanlagen, Fallrohre oder andere Konstruktionen im Erfassungsbereich des Geräts befinden.
- Vor Wasserbehältern oder Wasserbecken, die sich im Erfassungsbereich des Melders befinden.
- An Orten, an denen die Jeweller- und/oder Wings-Signalstärke schwach oder instabil ist.
- Weniger als 1 m von der Hub-Zentrale oder dem Funk-Signalverstärker entfernt.

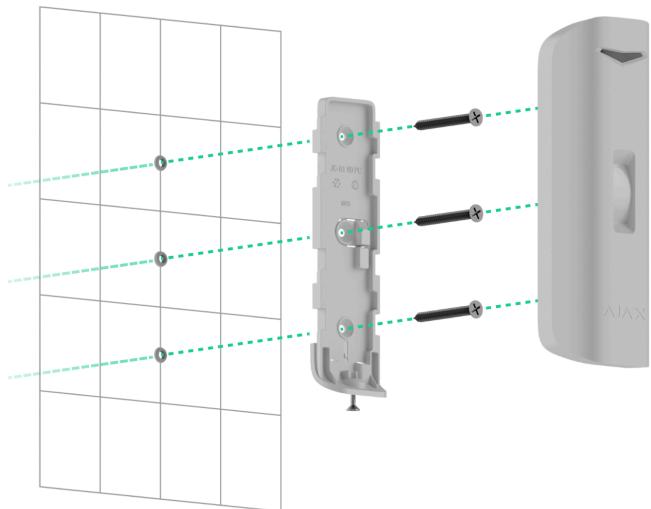
## Installation



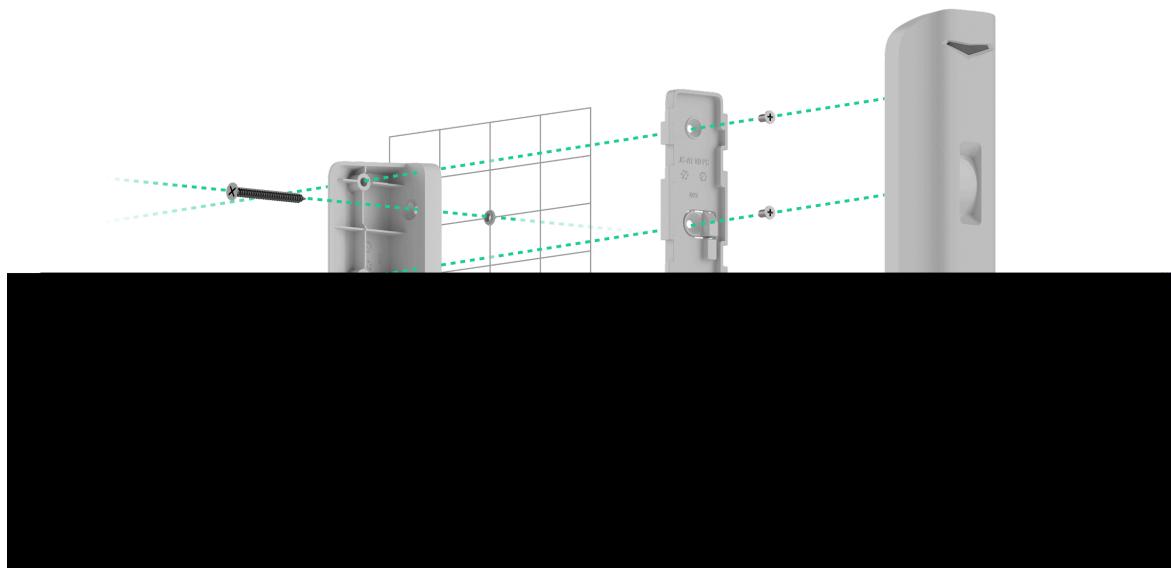
Bevor Sie mit der Installation von Curtain Outdoor Mini Jeweller beginnen, vergewissern Sie sich, dass Sie einen optimalen Standort gewählt haben, der den Anforderungen dieses Benutzerhandbuchs entspricht.

**Für die Installation von Curtain Outdoor Mini Jeweller stehen zwei Optionen zur Verfügung:**

- **Auf der SmartBracket-Montageplatte.** SmartBracket ermöglicht die Montage des Melders an einer senkrechten oder waagerechten Fläche.



- **Auf dem Montagewinkel.** Ermöglicht die Installation des Melders parallel zur Wand der überwachten Einrichtung. Der Melder kann mit der SmartBracket-Montageplatte am Montagewinkel montiert werden.



Stellen Sie vor der Installation den gewünschten Erkennungsmodus am Gehäuse des Geräts ein.

**So installieren Sie den Melder:**

1. Entfernen Sie die SmartBracket-Montageplatte vom Melder. Lösen Sie zuerst die Befestigungsschraube und schieben Sie die Platte nach unten.
2. Befestigen Sie die SmartBracket-Montageplatte mit doppelseitigem Klebeband oder anderen temporären Befestigungsmitteln an einer Oberfläche. Mithilfe des Montagewinkels kann die Montageplatte an einer senkrechten oder waagerechten Fläche oder in einer Ecke des Raumes installiert werden.  
Die **empfohlene Installationshöhe** beträgt **5 m an der Decke oder 1 m an einer Seitenfläche**.



Doppelseitiges Klebeband darf nur für eine temporäre Befestigung verwendet werden. Das mit dem Klebeband befestigte Gerät kann sich jederzeit von der Oberfläche lösen. Solange das Gerät mit Klebeband befestigt ist, wird der Sabotagekontakt nicht ausgelöst, wenn das Gerät von der Oberfläche gelöst wird.

3. Stellen Sie den Schieberegler für den Erkennungsmodus am Gehäuse des Geräts auf die gewünschte Position ein.
4. Setzen Sie den Melder auf die SmartBracket-Montageplatte und führen Sie den Jeweller-Signalstärketest und den Wings-Signalstärketest durch. Die empfohlene Signalstärke beträgt zwei oder drei Balken. Bei einer Signalstärke von einem oder null Balken können wir nicht garantieren, dass das Gerät stabil funktioniert. Ziehen Sie in Erwägung, das Gerät an einem anderen Ort aufzustellen, da sich die Signalstärke selbst durch eine Verschiebung um 20 cm deutlich verbessern kann. Wenn das Signal nach dem Standortwechsel immer noch schwach oder instabil ist, ist ein Funk-Signalverstärker zu verwenden.
5. Führen Sie den Erfassungsbereichstest durch. Um den Bewegungsmelder zu testen, gehen Sie in den Räumlichkeiten umher, während Sie die LED-Anzeige beobachten und den Erfassungsbereich des Melders bestimmen. Der maximale Erfassungsbereich beträgt 5 m. Wenn der Melder während des Tests in 5 von 5 Fällen nicht auf Bewegungen reagiert, platzieren Sie das Gerät an einem anderen Ort.

- 6.** Nehmen Sie den Melder von der SmartBracket-Montageplatte ab.
- 7.** Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben, um SmartBracket / den Montagewinkel oder die Halterung eines Drittanbieters an der Oberfläche zu befestigen.
- 8.** Wenn der Melder direkt an der Montageplatte installiert wird, befestigen Sie das Gerät daran. Wenn Sie den Melder an der Winkel- oder Fremdhalterung montieren, befestigen Sie zunächst die SmartBracket-Montageplatte mit den mitgelieferten Schrauben an der Halterung. Montieren Sie dann den Melder auf der Montageplatte.
- 9.** Verlassen Sie den Erfassungsbereich des Geräts (der horizontale Winkel beträgt 15°) und achten Sie darauf, dass keine Bewegung im Sichtbereich des Melders stattfindet. Dies ist für die richtige Kalibrierung der Abdeckungssensoren notwendig. Während der Kalibrierung blinkt die LED des Melders alle 0,5 s grün. Die Kalibrierung dauert bis zu 2 Minuten.



Die Kalibrierung beginnt automatisch nach der Installation des Melders an der Montageplatte.

- 10.** Ziehen Sie die Befestigungsschraube an der Unterseite des Gehäuses des Melders fest. Die Schraube wird für eine zuverlässigere Befestigung und zum Schutz des Melders vor schneller Demontage benötigt. Wenn die LED-Anzeige des Melders nach dessen Installation auf der SmartBracket-Montageplatte nicht aktiviert wird, überprüfen Sie den Sabotagestatus in der Ajax App, die Unversehrtheit der Befestigung und den festen Sitz des Melders an der Platte. Sie erhalten eine Benachrichtigung, wenn sich der Melder von der Oberfläche löst oder von der Montageplatte entfernt wird.

## Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionsfähigkeit des Melders. Das optimale Prüfintervall beträgt drei Monate. Reinigen Sie das Gehäuse des Melders von

Staub, Spinnweben und anderen Verunreinigungen, sobald diese auftauchen. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, das für die Reinigung von Geräten geeignet ist.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Aceton, Benzin oder andere scharfe Lösungsmittel enthalten.

Die vorinstallierten Akkus ermöglichen einen autonomen Betrieb des Melders von bis zu 3 Jahren. Bei niedrigem Akkustand sendet das System eine entsprechende Benachrichtigung an Ajax Apps. Im Alarmfall leuchtet die LED-Anzeige gleichmäßig auf und erlischt wieder.

## Technische Daten

[Alle technischen Daten von Curtain Outdoor Mini Jeweller](#)

[Einhaltung von Normen](#)

[Konfiguration gemäß den Anforderungen der EN 50131](#)

## Garantie

Die Garantie für die Produkte der Gesellschaft mit beschränkter Haftung „Ajax Systems Manufacturing“ gilt für 2 Jahre nach dem Kauf.

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte zunächst an den technischen Support von Ajax. In den meisten Fällen können technische Probleme per Fernzugriff gelöst werden.

[Garantieverpflichtungen](#)

[Nutzungsvereinbarung](#)

**Technischen Support kontaktieren:**

- email
- Telegram

Hergestellt von „AS Manufacturing“ LLC